

E DIN EN 16186-9:2025-05 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-04-18

Bahnanwendungen - Führerraum - Teil 9: Sichtbedingungen nach außen bei U-Bahnfahrzeugen; Deutsche und Englische Fassung prEN 16186-9:2025

Railway applications - Driver's cabs - Part 9: External visibility for metro vehicles; German and English version prEN 16186-9:2025

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Anthropometrische Daten des Fahrers	5
4.1 Allgemeines	5
4.2 Daten	5
5 Sicht nach vorn	7
5.1 Allgemeines	7
5.2 Anforderungen an die Sichtbedingungen nach vorn	8
5.2.1 Ziele	8
5.2.2 Allgemeines	8
5.2.3 Sichtbarkeit äußerer Signale	9
5.2.4 Sichtbarkeit der Kupplung	9
5.3 Anforderungen in Bezug auf die Frontscheibe und die seitliche Frontscheibe	9
5.3.1 Allgemeines	9
5.3.2 Vorrichtungen zum Reinigen der Frontscheibe	10
5.3.3 Blendschutz der Frontscheibe	10
5.3.4 Enteisung der Frontscheibe und Befreien von Beschlag	10
5.3.5 Enteisung der seitlichen Frontscheibe und Befreien von Beschlag	11
5.3.6 Reflektionsschutz	11
6 Sicht nach hinten	11
7 Sicht zur Seite	12
Anhang A (informativ) Bezugsflächen für die Sicht nach vorn	13
A.1 Aus sitzender Position	13
A.2 Aus stehender Position	14
Anhang B (informativ) Referenzaugenpunkte für die Sicht nach vorn — Verstellbare Fußstütze und verstellbarer Sitz	16
Literaturhinweise	17

Bilder

Bild 1 — Hauptmaße des Körpers	6
Bild 2 — Weitere Körpermaße	7
Bild 3 — Prüfung der Sicht nach hinten ohne Bahnsteigtüren	12
Bild A.1 — Bezugsflächen für die Sicht nach vorn	13
Bild A.2 — Bezugsflächen für die Sicht nach vorn	15
Bild B.1 — Verstellbare Fußstütze und verstellbarer Sitz	16